

## CONSIGLIO COMUNALE

### RISOLUZIONI C.C. - SEDUTA DI LUNEDÌ 20 DICEMBRE 2021

---

#### Concessione attinenza comunale a stranieri

---

Si rimanda per il dettaglio alla pubblicazione cartacea presente in tutti gli albi comunali.

#### **MMN. 10789 concernente la sezione di Castagnola - sistemazione e ampliamento posteggio Riva Bianca - richiesta di un credito di costruzione supplementare di fr. 600'000.--**

---

1. È concesso un credito supplementare di fr. 600'000.-- per la copertura dei costi supplementari sostenuti per la sistemazione e l'ampliamento del posteggio Riva Bianca a Castagnola.
2. La spesa sarà caricata a bilancio comunale, beni amministrativi, e ammortizzata in conformità di quanto previsto dalla LOC e dal Regolamento sulla gestione finanziaria e sulla contabilità dei comuni.

#### **MMN. 10803 concernente l'approvazione dei conti consuntivi 2020 e del resoconto di attività per il quadriennio 2017-2020 dell'Ente autonomo casa anziani Canobbio-Lugano**

---

1. È approvato il resoconto di attività 2020 dell'Ente autonomo casa anziani Canobbio-Lugano.
2. Sono approvati i conti consuntivi 2020 dell'Ente autonomo casa anziani Canobbio-Lugano.

#### **MMN. 11041 concernente l'aggiornamento del preventivo 2021**

---

Il preventivo 2021 viene aggiornato come segue:

1. Il preventivo del centro di costo 22030 "Gestione Transitoria Aeroporto" è modificato come da dettaglio presentato nel messaggio municipale. Il totale dei costi di gestione corrente viene portato a fr. 12'063'594.-- contro i precedenti fr. 6'171'110.--; il totale dei ricavi correnti viene aggiornato a fr. 11'754'300.-- contro i precedenti fr. 5'735'500.--. Il disavanzo del centro di costo si fissa in fr. 309'294.-- contro i precedenti fr. 435'610.-- con una riduzione di -fr. 126'316.-.
2. Il preventivo del nuovo centro di costo 22090 "Covid-19" è modificato come segue; inserimento di nuovi crediti di spesa alle voci:
  - conto 36599990 "Contributi Covid-19" fr. 300'000.--;
  - conto 39099990 "Covid-19 tassa di occupazione area pubblica e sporgenze" fr. 320'000.--;
  - conto 39099995 "Covid-19 tasse per mercati" fr. 20'000.-- con un incremento del fabbisogno di fr. 640'000.--.

3. Il preventivo del centro di costo 24110 “Polizia operativa” è modificato come segue:
  - conto 31825010 “Consulenze: unità di gestione della mobilità” incremento della spesa da fr. 420'000.-- a fr. 580'000.--, con un incremento del fabbisogno di fr. 160'000.--.
4. Il preventivo del centro di costo 24120 “Polizia amministrativa” è modificato come segue:
  - conto 42780000 “tassa di occupazione area pubblica e sporgenze” riduzione del ricavo da fr. 700'000.-- a fr. 380'000.--;
  - conto 49099990 “Covid-19 tassa di occupazione area pubblica e sporgenze” inserimento di un nuovo ricavo a preventivo di fr. 320'000.--.Le due operazioni nel contesto del centro di costo si neutralizzano e non impattano sul fabbisogno.
5. Il preventivo del centro di costo 24130 “Servizio sicurezza e salute” è modificato come segue:
  - conto 30950000 “Prevenzione infortuni e sicurezza sul lavoro” incremento della spesa da fr. 472'800.-- a fr. 972'800.--, con un incremento del fabbisogno di fr. 500'000.--.
6. Il preventivo del centro di costo 26210 “Eventi e tempo libero” è modificato come segue:
  - conto 42780100 “tasse per mercati” riduzione del ricavo da fr. 46'000.-- a fr. 26'000.--;
  - conto 49099995 “Covid-19 tasse per mercati” inserimento di un nuovo ricavo a preventivo di fr. 20'000.--.Le due operazioni nel contesto del centro di costo si neutralizzano e non impattano sul fabbisogno.
7. Il nuovo fabbisogno si fissa in fr. 260'617'557.--.
8. Il nuovo risultato di gestione corrente evidenzia un disavanzo di fr. 21'617'557.--.

**MMN. 11045 concernente la stipulazione della convenzione che prevede la partecipazione della Città di Lugano ad un contributo alla APC Society (APC)**

---

1. È approvata la convenzione a favore della APC Society per gli anni 2022 e 2024 finalizzata alla concessione di un contributo finanziario annuale di fr. 100'000.-- per edizione alle condizioni indicate nel presente messaggio.
2. Per la Città di Lugano la relativa convenzione sarà sottoscritta dal Municipio.
3. Il contributo annuo verrà contabilizzato nel preventivo di gestione corrente.

**MMN. 11046 concernente la convenzione relativa al contributo della Città di Lugano a favore dell'Associazione FIT Festival internazionale del teatro e della scena contemporanea (2022-2024)**

---

1. È approvata la convenzione relativa al contributo della Città di Lugano a favore dell'Associazione FIT Festival internazionale del teatro e della scena contemporanea, che prevede il versamento di un contributo finanziario annuo di fr. 70'000.-- per gli anni 2022, 2023, 2024.

**MMN. 11047 concernente la richiesta di un credito di fr. 400'000.-- per la realizzazione di due parchi temporanei a Besso in relazione al progetto StazLU**

---

1. È concesso un credito di fr. 400'000.-- per la creazione dei due parchi temporanei.
2. Il credito (indice dei costi aprile 2021) sarà adeguato alle giustificate variazioni dell'indice dei costi di costruzione.
3. La spesa sarà caricata al bilancio comunale, beni amministrativi, e ammortizzata in conformità a quanto previsto dalla LOC e dal Regolamento sulla gestione finanziaria e sulla contabilità dei comuni.
4. Eventuali entrate saranno registrate su conti separati legate all'opera.
5. Il credito decade se non utilizzato entro il 31 dicembre 2023.

**MOZ. 4130 del 6 febbraio 2021, degli On.li Giovanni Albertini e Sara Beretta Piccoli (MT&L), dal titolo "Mercato coperto di giorno e Deposito musicale aggregativo con concerti Live alla sera all'ex deposito ARL di Viganello"**

---

La mozione no. 4130 è respinta.

Contro le decisioni del Consiglio Comunale è data possibilità di ricorso al lodevole Consiglio di Stato entro 30 giorni dall'inizio della presente pubblicazione. I termini per l'esercizio del referendum (ai sensi dell'art. 75 LOC) scadono il 21 febbraio 2022. Gli atti di cui all'art. 187 LOC sono consultabili presso la Cancelleria comunale durante il periodo di esposizione della presente pubblicazione.

LA PRESIDENTE  
DEL CONSIGLIO COMUNALE  
On. Tessa Prati

Lugano, 21 dicembre 2021  
Esposto dal 23/12/2021 al 21/02/2022